

หนังสือและเว็บไซต์ แนะนำ:

- Harding, E. & Riley, P. (1993). Den tvåspråkiga familjen. En handbok i tvåspråkighet. (ครอบครัวสองภาษา คู่มือสำหรับการใช้สองภาษา)
- Ladberg, G. (2003). Barn med flera språk. (เด็กในสังคมหลายภาษา)
- www.cplol.eu เป็นภาษาอังกฤษและฝรั่งเศส คลินิกที่ *Professional Practice –Prevention* คุณจะเจอเห็นเอกสารในภาษาต่างๆ เกี่ยวกับการกระตุ้นพัฒนาการทางภาษา [2012-06-11]
- www.nethelp.no/cindy/biling-fam.html [2012-06-11]
- www.sprakenshus.se เป็นภาษาสวีเดนและอาหรับ [2012-06-12]

แฟ้มเอกสารต่างๆ มีให้โหลดได้ที่นี้:

- www.bibli.se/ett-barn
- www.rikshandboken-bhv.se (คลิกตรง Metoder ที่ BVC)
- www.familjecentraler.se

ไฟล์เดอร์เอกสารมีเป็นภาษาเหล่านี้:

- อาหรับ
- อังกฤษ
- ฟาร์ซี
- กูร์มันชี
- โซมาเลีย
- โซรานิ
- ไทย

เด็กหนึ่งคน

หลายภาษา



ขอแสดงความยินดี

บุตรของคุณเป็นหนึ่งในล้านของเด็กที่เติบโตในครอบครัวที่พูดได้หลายภาษา

คุณเล่นและร้องเพลงด้วย “ภาษาหัวใจ” กับลูกน้อยของคุณ

- ซึ่งคุณมีความรู้ในภาษาแม่ของตัวเองดีเท่าไร ก็จะทำให้ความเป็นไปได้ที่คุณจะสามารถเรียนรู้ภาษาอื่นเพิ่มเติมมีมากขึ้นเท่านั้น
- ซึ่งคุณได้อ่านและได้พูดภาษาใดภาษาหนึ่งมากเท่าไร ก็ยิ่งจะทำให้เกิดความชำนาญในภาษานั้นมากขึ้นเท่านั้น
- การเล่นกับเด็กคนอื่นๆ จะทำให้เด็กได้รับการพัฒนาความสามารถทั้งทางด้านการปฏิสัมพันธ์กับผู้อื่นและด้านภาษา ดังนั้นจึงเป็นเรื่องที่ดีที่เด็กในวัยเดียวกันและพูดภาษาเดียวจะได้มาพบเจอกัน

การเรียนรู้ภาษาเริ่มต้นตั้งแต่เยาว์วัย

- เด็กเรียนรู้และจดจำภาษาของแม่ได้ตั้งแต่ตอนที่เขานอนอยู่ในครรภ์ จากการทดลองแสดงให้เห็นว่าเด็กทารกอายุสี่วันชอบภาษาของแม่มากกว่า เด็กชอบภาษาของแม่ที่พูดโดยผู้หญิงคนอื่นมากกว่าภาษาอื่นที่ผู้หญิงคนเดียวกันพูด
- เสียงพูดของทุกภาษาทั่วโลกมีรวมอยู่ในเสียงอ้อแอ้ของเด็กทารกทุกคน แต่จะมีเพียงเสียงพูดของภาษาที่อยู่แวดล้อมรอบๆ ตัวเด็กเท่านั้นที่เด็กยังคงเก็บและจำเอาไว้
- เมื่ออายุ 10 เดือน เด็กจะ “พูด” หรือส่งเสียงอ้อแอ้คนเดียวแบบยาวๆ โดยมีจังหวะและการออกเสียงแบบเดียวกับภาษาที่พูดกันอยู่รอบตัวเขา

ทำอย่างไรเด็กจึงจะกลายเป็นคนที่พูดได้หลายภาษา?

- เนื่องจากภาษาสวีเดนจะเป็นภาษาหลักของคุณผ่านทางเพื่อน และ โรงเรียน ดังนั้นจึงเป็นเรื่องสำคัญที่ลูกของคุณจะได้มีส่วนร่วมในการใช้ภาษาของครอบครัวในหลายๆ บริบทที่เกี่ยวข้องกัน
- ให้พูดภาษาแม่ของคุณกับลูกๆ ต่อไป ถึงแม้ว่าลูกของคุณจะตอบกลับมาเป็นภาษาสวีเดน กระตุ้นลูกของคุณให้ใช้ภาษาที่พวกเขาใช้ร่วมกันในครอบครัว
- แสดงให้ลูกๆ เห็นว่า คุณมีความภูมิใจในภาษาของคุณ ถึงแม้ว่าคนอื่น จะไม่พูดภาษานั้นก็ตาม
- หากคุณและคู่ของคุณไม่ได้พูดภาษาสวีเดน สิ่งสำคัญคือการที่คุณทั้งสองมองเห็นถึงประโยชน์ในการให้ลูกๆ ได้เรียนภาษาสวีเดน หากคุณทั้งคู่ใช้ภาษาต่างกัน เป็นเรื่องสำคัญที่พวกเขาจะมองเห็นคุณค่าในภาษาของกันและกัน

พัฒนาการของเด็กหลายภาษา

- เด็กที่เติบโตมาในสภาวะแวดล้อมที่มีการใช้ภาษามากกว่าหนึ่งภาษา จะเริ่มพูดได้ในช่วงเวลาเดียวกับเด็กที่พูดเพียงภาษาเดียว
- พัฒนาการของเด็กที่ใช้หลายภาษานั้น โดยปกติแล้วจะมีขั้นตอนการพัฒนาเช่นเดียวกันกับเด็กที่พูดภาษาเดียว

- เด็กหลายภาษาเรียนรู้ที่จะแยกแยะภาษาของตัวเองได้ตั้งแต่เยาว์วัย ดังนั้นพวกเขาจึงมีความตระหนักรู้ในภาษามากกว่าเด็กที่พูดภาษาเดียว
- ภาษาต่างๆ ที่เด็กพูดได้นั้น จะถูกนำมาใช้งานมากขึ้นในช่วงเวลาต่างๆ ของชีวิต

การเรียนรู้ภาษาใดภาษาหนึ่งอย่างถ่องแท้ คือการที่สามารถนำภาษาไปใช้ในสภาวะแวดล้อมที่คุณอาศัยอยู่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ

หากในสภาวะแวดล้อมนั้นมีการใช้ภาษาที่หลากหลาย เด็กก็จะต้องการเรียนรู้ทุกๆ ภาษาที่เขาจะต้องใช้

ความต้องการที่จะเข้าไปมีส่วนร่วมกับบุคคลอันเป็นที่รัก และที่เด็กมีความใกล้ชิดนั้น จะเป็นตัวตัดสินว่าภาษาใดหรือภาษาไหนบ้างที่เด็กอยากจะได้เรียนรู้

ทางที่ดีที่สุดสำหรับลูกของคุณ ในการที่จะเรียนรู้ภาษาของคุณนั้นคือ การเรียนจากความสนใจและความสุขใจ ดังนั้น ขอให้พยายามกระตุ้นความสนใจของเด็กด้วยการร้องเพลง การเล่น และการเล่าเรื่องราวต่างๆ และเมื่อเด็กโตขึ้น ก็ให้อ่านหนังสือด้วยกัน! ที่ห้องสมุดมีหนังสือสำหรับเด็กในหลายๆ ภาษาอยู่

ไม่มีอะไรมาแทนที่การคุยเล่นร่วมกันได้

ทางที่ดีที่สุดในการเรียนรู้การพูด ไม่ว่าจะ เป็นภาษาเดียวหรือหลายภาษา ก็คือการที่เด็กได้มีปฏิสัมพันธ์กับคุณหรือคนที่สำคัญต่อเด็กคนอื่น วิทยุ โทรทัศน์ และวิดีโอ ก็สามารถช่วยในเรื่องพัฒนาการทางด้านภาษาของคุณ

ได้ในสักวันหนึ่งเช่นกัน แต่ยังไงก็ตาม ไม่มีอะไรที่จะมาแทนที่การคุยเล่นร่วมกันได้เลย!

เมื่อไหร่ที่คุณควรติดต่อนักบำบัดการพูด?

- หากคุณคิดว่าพัฒนาการด้านภาษาของคุณเป็นไปได้ช้ากว่าพี่น้อง หรือเด็กคนอื่นๆ ในวัยเดียวกัน ที่อยู่ในสภาวะการณณ์และมีอายุเท่ากัน
- หากลูกของคุณอยู่ในสภาวะแวดล้อมที่มีการใช้ภาษาสวีเดน (โรงเรียนอนุบาล ผู้รับเลี้ยงเด็กตามบ้าน) เป็นเวลา 1 ปีครึ่ง ถึง 2 ปี แต่ยังไม่พูดภาษาสวีเดนที่ใช้ในชีวิตประจำวันตามที่คาดหวังไว้ได้

เมื่อนั้นคุณควรติดต่อพยาบาลที่ศูนย์อนามัยเด็กของคุณ หรือนักบำบัดการพูด

© Monica Westerlund, docent, leg. logoped